

Compte rendu des réunions de coordonnateurs de CLG, de LP et de LGT rentrée 2022

1. L'assistant

Rappel : l'assistant peut prendre en charge les élèves en dehors des heures de l'enseignement obligatoire d'espagnol. Cette modalité d'intervention doit être préparée à l'avance (question des EDT et disponibilité des salles) mais elle répond surtout à un besoin et à un projet spécifique en lien avec ses missions. Rajouter cette heure d'espagnol d'Octobre à Avril, serait une démarche pertinente pour consolider sur le long terme les compétences des élèves en production / réception orales et surtout bien asseoir les compétences culturelles. Ce format peut être retenu particulièrement pour les élèves de LCE espagnol qui pourraient réaliser un projet avec l'assistant mais, aussi en inter disciplinaire (collaboration d'un professeur de DNL). En LP et en BTS, l'assistant serait un levier pour les mises en situation professionnelles surtout dans les activités d'interaction orale. En LGT, veiller à proposer à l'assistant de travailler avec des élèves de 2nde afin de mettre en place des mécanismes qui exigent une exposition constante à la langue. Pour les élèves de LLCER espagnol, l'assistant peut aider les élèves à entrer dans la littérature hispanophone par une autre approche en introduisant des supports audio ou vidéo en lien avec les œuvres ou leurs références culturelles. Quand il enseigne sur deux établissements du même bassin, il convient de mettre en œuvre un projet avec lui afin qu'il s'inscrive dans la logique de continuité.

2. La coopération internationale et les mobilités

- La DRAREIC (ce.daric@ac-guadeloupe.fr) est le service académique dédié à l'accompagnement à la rédaction des projets de coopération internationale et à leur instruction, à la recherche de partenaires dans le cadre de programmes Erasmus + ou autres, à la formation professionnelle des professeurs à l'international, aux mobilités professionnelles des enseignants et des élèves (notamment Bac Pro et BTS), ainsi qu'aux mobilités des élèves. La DRAREIC peut dispenser une formation sur site pour une équipe disciplinaire, un établissement, ou des professeurs d'un même bassin.
- E-Twinning : contacter [Atelier Canopé 971 - Les Abymes - Réseau Canopé \(reseau-canope.fr\)](http://Atelier.Canope.971-Les.Abymes-Reseau.Canope.reseau-canope.fr) si vous souhaitez suivre une formation pour mettre en place des échanges de mobilité virtuelle avec vos élèves.

3. Le collège : Cycle 3, Cycle 4

Enjeu : améliorer la continuité dans le parcours linguistique de l'élève.

Rappel : 6^{ème} bilangue (BO n°22 du 22 Juin 2017) : « une deuxième langue vivante étrangère, ou régionale, en classe de sixième. Le cas échéant, l'enseignement des deux langues vivantes se fait dans la limite de six heures hebdomadaires » [Enseignements au collège | Ministère de l'Education Nationale et de la Jeunesse](#)

Il n'y a de classe bilangue en collège que pour le niveau 6^{ème}. Pour tous les dispositifs de renforcement des apprentissages en espagnol, une autre terminologie doit être adoptée pour éviter toute confusion, tant pour les élèves, les parents et les directions ... Pour toutes les classes de Cycle 4, deux possibilités s'offrent aux élèves ayant débuté l'étude de l'espagnol en 6^{ème} :

- La LV1 avec 3h30 (déjà financée par l'académie puisque l'élève a une LV1 et une LV2 obligatoires)
- La LCE : financement sur fonds propres (DHS) du CLG avec un volume horaire maximum de 2h

Afin de mieux comprendre les enjeux de cet enseignement facultatif de langues et cultures européennes :

- [enseignement langues et cultures europeennes vademecum v5.pdf \(ac-versailles.fr\)](#)
- [Langues au collège mars 2018.pdf \(ac-nantes.fr\)](#)

Pour tous les CLG qui proposent une 6^{ème} Bilangue et ne garantissent pas ensuite aux élèves ayant débuté l'espagnol de poursuivre leurs apprentissages, plusieurs points de vigilance s'imposent :

- Eviter que des groupes de néo apprenants et d'ex 6^{ème} bilangues soient constitués
- Veiller à ce que les élèves issus de la 6^{ème} bilangue soient répartis sur plusieurs classes de 5^{ème} : les classes à profil sont à proscrire

La continuité des apprentissages au sein du bassin : mettre en place des temps de concertation avec les collègues du lycée d'accueil. S'il s'agit de plusieurs établissements (LGT / LP / LPO) là encore un temps de travail collectif s'impose pour permettre à l'élève de construire son parcours linguistique sur tout le secondaire.

La DNL dans le cadre de la LCE espagnol : il convient d'encourager des collègues de DNL, dont la maîtrise de la langue espagnole est correcte, pour qu'ils enseignent jusqu'à 50% de leur discipline en espagnol. La certification complémentaire en espagnol est recommandée même si elle n'est pas obligatoire dans ce cas de figure.

DNB Oral : dans vos établissements respectifs réaliser un recensement afin d'identifier combien d'élèves ont choisi la LV espagnol dans le cadre de leur oral de DNB et surtout pourquoi. Ces informations sont précieuses à l'heure d'analyser le réinvestissement que les élèves peuvent faire de leurs apprentissages en espagnol et surtout la plus-value pédagogique portée par notre discipline.

Résultats DNB international : moyenne de 14,1 très en deçà des moyennes nationales, des stratégies s'imposent pour progresser.

4. L'enseignement professionnel

Les modalités d'enseignement et les mobilités propres au lycée professionnel : [Langues vivantes, sections européennes et mobilité au lycée professionnel | éducol | Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse - Direction générale de l'enseignement scolaire \(education.fr\)](#)

Première session du Bac 2022 issue de la transformation de la voie professionnelle.

Constats et enjeux :

Malgré l'accompagnement et la préparation des professeurs, les élèves ont été pour la plupart déstabilisés par ce nouveau format avec l'introduction d'une épreuve d'expression écrite qui a été la moins réussie. La question du temps d'entraînement et de préparation s'impose, mais surtout la systématisation de la production écrite des élèves sous toutes ses formes en complément, en introduction ou en prolongement des AL portant sur l'oral. La qualité de l'écrit devra s'améliorer en adoptant des stratégies où l'élève devra mobiliser ses compétences orales pour consolider celles à l'écrit et surtout progresser sur les trois années dans l'acquisition de mécanismes qui le mettront en confiance.

Objectifs : instaurer et développer les continuités de bassin avec les collègues de Cycle 4, surtout dans les établissements qui disposent d'une grande proximité géographique (LPO / CLG Carnot, LDMA Paul Lacavé / CLG Germain St Ruff). Consolider à l'échelle académique toutes les démarches de continuité, notamment par rapport aux contenus d'enseignement, avec le BTS.

Résultats BAC PRO

Moyenne du CCF 11,8 et moyenne des épreuves ponctuelles 9,3 (candidats individuels)

5. L'enseignement général et technologique

➤ LVA – LVB

Etablir des contacts étroits avec les collègues des CLG du bassin afin de bien identifier les profils linguistiques des élèves et d'être en mesure de leur proposer au LGT une poursuite d'enseignements qui correspondent à leurs besoins. Engager cette collaboration entre professeurs afin d'inciter les directions à elles-aussi s'inscrire dans une démarche de continuité des apprentissages de l'élève et de cohérence de la carte des langues au sein du même bassin. Dès la rentrée de 2nde puis au deuxième trimestre, bien insister auprès des élèves sur la possibilité qu'ils ont de choisir l'espagnol en LVA et réaliser un recensement précis des élèves qui souhaiteraient être évalués en B1 puis cible B2, dans le cadre du contrôle continu du baccalauréat.

➤ LLCER

Le resserrement du programme de l'enseignement de spécialité LLCER espagnol : BO n°36 du 30 Septembre 2022 [Baccalauréat général | Ministère de l'Éducation Nationale et de la Jeunesse](#)

Nécessité de faire une campagne engagée de promotion de la LLCER espagnol auprès des différentes cibles :

- Elèves de 3^{ème} des CLG du bassin lors d'une rencontre sur l'année et si possible dans le cadre d'un projet commun (Cycle 4 / LGT)
- Elèves de 2nde du LGT : dès le premier trimestre, puis lors de la semaine des langues vivantes et enfin pendant la période de choix des spécialités. Prévoir trois moments clés sur l'année scolaire pour informer sur l'EDS, expliquer les contenus d'enseignement, convaincre de l'intérêt de l'EDS par rapport à la culture générale, aux approches culturelles (sciences humaines) et surtout dépasser la seule entrée linguistique et communicationnelle. Proposer des rencontres avec des élèves de LLCER ou d'anciens élèves de la spécialité (nécessité de comprendre le parcours post Bac avec les débouchés éventuels liés à cet enseignement).

➤ ETLVA/B

Les élèves de série technologique peuvent faire porter l'ETL sur leur langue vivante A ou B. Il leur revient de faire ce choix et d'indiquer laquelle des deux langues étrangères ils choisissent et à quel niveau. La question de la constitution de groupes et de barrettes

ETLVA / ETLVB au sein du même groupe s'impose et ces questions organisationnelles peuvent entraver une mise en œuvre harmonieuse. Il convient de bien identifier auprès des collègues d'ET quels sont ceux qui seraient intéressés par l'espagnol et les conseiller pour mettre en œuvre ce co-enseignement.

➤ Sections européennes et discipline non linguistique en espagnol :

Les établissements qui ne bénéficient pas d'une section européenne (dispositif financé par l'académie) peuvent tout de même offrir aux élèves la présentation d'une évaluation spécifique de DNL dans le cadre de la passation de leur baccalauréat. Là encore, il s'agit en amont de s'appuyer sur un collègue de discipline non linguistique titulaire de la certification complémentaire en espagnol. Cette option doit être portée dans le cadre d'un projet interdisciplinaire, les élèves doivent comprendre la complémentarité des enseignements et mobiliser des compétences transversales à partir de leur apprentissage de l'espagnol. Lors de toutes les manifestations visant la promotion de la langue espagnole, ainsi que tous les projets, les professeurs de DNL doivent être pleinement associés et contribuer à leur niveau à donner une plus grande visibilité de la langue.

Mise à jour de la page Eduscol dédiée à la Certification en LVE : [Certifications en langues vivantes étrangères | eduscol | Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse - Direction générale de l'enseignement scolaire \(education.fr\)](https://www.eduscol.education.fr/115/certifications-en-langues-vivantes-etrangeres)

Résultats au Bac GT :

Contrôle C Tle		LLCER CC 1 ^{ère}	LLCER Tle		Eval Spé DNL esp	DNL section euro			Bachibac		
LVA	LVB	11,7	Oral	Ecrit	13,8	Hist- G	SPC	Maths	Litt O	Litt E	HistG
13,5	12,7		14,2	11,6		15,5	15,8	8,5	16	17,6	12,9

➤ Le projet local d'évaluation

Un bilan doit être établi, tant au niveau disciplinaire que collectif (pour l'ensemble des professeurs) afin de réaliser une première évaluation des modalités d'entraînement et d'évaluation adoptées en 2021-2022 dans le cadre du contrôle continu. La question des « stratégies d'évitements » est la conséquence de difficultés liées à l'incompréhension de la finalité pédagogique du projet.

Il faut rappeler aux élèves, aux familles et aux collègues eux-mêmes les véritables enjeux de ce projet :

- La « centration » des élèves sur leur note est due à la difficulté qu'ils ont à **donner un sens au chiffre**
- Le post Bac est un enjeu : le supérieur veut savoir quel est le niveau de maîtrise des compétences par l'élève
- AVANT d'écrire la note : **l'évaluation est d'abord un procédé d'identification de réussites et de déficits par rapport à une compétence donnée**. La notation posée à l'issue d'une évaluation relève de l'expertise pédagogique du professeur et non pas d'une posture arbitraire de ce dernier. L'élève doit comprendre quelles compétences sont évaluées, sous quel format et selon quels critères (l'explicitation et le partage des critères sont essentiels). Les commentaires sont indispensables aux élèves pour construire leur parcours et envisager une progression.
- L'évaluation des acquis des élèves nécessite que les équipes se réunissent en conseil d'enseignement pour travailler sur les pratiques évaluatives. La note n'est que l'ultime étape d'un processus d'accompagnement de l'élève pendant son parcours d'apprentissage. Le contrôle continu donne justement le droit à l'erreur, à recommencer pour consolider, corriger, approfondir des compétences grâce aux indications, conseils et commentaires des professeurs.

6. L'enseignement post Bac : les classes de BTS

Résultats à l'examen après la passation des différentes épreuves écrites et orales :

Spécialités :	Moyennes :	
	LVA	LVB
CI	12,52	11,15
SAM	13,21	12,64

MCO : 10,3 ; GPME : 12,43 ; NDRC : 10,9 ; Communication : 12,78 ESF : 11,9
La continuité avec le Bac Pro doit être confortée en ciblant les compétences transversales (quelle que soit la spécialité) que les étudiants doivent acquérir.

Dans la logique d'harmonisation des pratiques évaluatives, il convient que tous les professeurs puissent se mettre d'accord sur la nature des compétences évaluées et les modalités retenues pour objectiver le niveau d'acquisition des compétences ciblées.